

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ  
УНИВЕРЗИТЕТ У НИШУ  
НАСТАВНО-НАУЧНО ВЕЋЕ

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

Примљено: 28. 12. 2021.			
Орг. Јед.	Број	Прилог	Вредност



## ИЗВЕШТАЈ КОМИСИЈЕ О КАНДИДАТУ ЗА ИЗБОР У ИСТРАЖИВАЧКО ЗВАЊЕ

### ПОДАЦИ О ИСТРАЖИВАЧКОМ ЗВАЊУ

Име и презиме кандидата:	Наталија Стевановић
Истраживачко звање (означити):	Истраживач-приправник <b>Истраживач-сарадник</b>
Ужа научна област:	Англистика
Основ за избор у истраживачко звање:	<b>Напредовање истраживача-приправника ангажованих по позиву МПНТР истраживачима – студентима докторских академских студија за укључивање у научноистраживачки рад у акредитованим научноистраживачким организацијама</b>

### ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије од стране ННВ	15. децембар 2021. године
--	---------------------------

Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1 проф. др Јасмина Ђорђевић	8. 1. 2020.	Англистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2 доц. др Петра Митић	1. 4. 2020.	Англистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
3 доц. др Ана Коцић Станковић	1. 10. 2017.	Англоамеричка књижевност и култура	Филозофски факултет Универзитета у Нишу

## 1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

Наталија Саша Стевановић, мастер филолог

(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

### 1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	21. 11. 1992. Ниш, Србија
Место боравка, адреса:	Пријездина 18/6, Ниш
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Истраживач-приправник

### 1.2. Подаци о образовању

**Основне студије, високо образовање:**

Универзитет, факултет	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Студијски програм, група (смер, одсек):	Англистика
Година уписа	2011/2012.
Година завршетка	2015.
Стечени стручни назив	Дипломирани филолог – англиста
Просечна оцена	8.90

**Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:**

Универзитет, факултет	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Студијски програм, научна област:	Англистика
Година уписа	2015/2016.
Година завршетка	2017.
Стечени назив	Мастер филолог – англиста
Просечна оцена	10.00
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	Критичко разматрање концепта суровости у драмским делима Едварда Олбија

**Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација**

Универзитет, факултет	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Студијски програм, научна област	Филологија
Година уписа	2018.



Просечна оцена	9.60
ТЕМА пријављене докторске дисертације	Novels by Kathy Acker, Sylvia Plath, and Toni Morrison in the context of Trauma Studies / Романи Кети Екер, Силвије Плат и Тони Морисон у контексту студија трауме
Ментор у изради	Ана Коцић Станковић

### 1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

#### 1.3.1. Досадашњи избор у истраживачка звања

НИО	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Звање и датум првог избора у истраживачко звање	Истраживач-приправник 10. 4. 2019.
Ужа научна област	Англоамеричка књижевност и култура

#### 1.3.2. Кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
11. 4. 2019 -	Истраживач-приправник на Филозофском факултету Универзитета у Нишу

#### 1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
20-26. септембар 2020.	Онлајн летња школа - International and interdisciplinary summer school, <i>Social Trauma in Changing Societies (STICS)</i> , на Филозофском факултету у Нишу.
24-25. септембар 2021.	Научно-стручни скуп <i>Учење у пандемији – summa утисака</i> (16 часова усавршавања)

#### 1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
2019 -	Члан Централноевропске асоцијације за канадске студије (CEACS).
2021 -	Члан Центра за савремена филолошка проучавања младих истраживача Филозофског факултета Универзитета у Нишу.

## 2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

### 2.1. Научни рад

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
<b>М 10 (М11, 12, 13, ... М18)</b>		
Stevanović, Natalija (2020). "Kathy Acker's Disintegrated Narrative Within the Context of Trauma Studies." U: Lopičić, V. i Mišić Ilić, B. (ur.). <i>Jezik</i> ,	<b>М14</b>	5



<i>književnost, kontekst – Književna istraživanja - Tematski zbornik radova. Niš: Filozofski fakultet, 731-41. <a href="https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2020/jezik-knjizevnost-kontekst">https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2020/jezik-knjizevnost-kontekst</a></i>		
<b>M20 (M21, 22.... M28)</b>		
<b>M 30 (M31, 32, 33.... M36)</b>		
Поповић, Младен, <b>Наталија Стевановић</b> (2020). „Интерне и екстерне миграције високо образоване радне снаге - Испитивање намера апсолвената Универзитета у Нишу“. У Митровић, Љ., Стојић, Г., Станојевић, Н. (прир.) Традиција, модернизација, идентитети X: Биланс транзиције у Србији и на Балкану, зборник саопштења са научног скупа (у штампи). Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 181-92.	<b>M33</b>	1
Stevanović, Natalija (2021). "Lyotard's Notion of Unpresentable through Fragmented Postmodern Subject in Sarah Kane's 4.48 Psychosis." u: Novaković, J. i Macura, S. (ur.). Les Migrations postmodernes: Le Canada/Postmodern Migrations: Canada, zbornik internacionalnih саопштења. Beograd: Filološki fakultet. Vol. 9, 83-92. ISBN 978-86-6153-654-0 (Online). DOI: <a href="https://doi.org/10.18485/asec_sacs.2021.9.ch4">https://doi.org/10.18485/asec_sacs.2021.9.ch4</a>	<b>M33</b>	1
<b>M40 (M41, 42, 43 ... M49)</b>		
<b>M50 (M51, 52, 53... M56)</b>		
Stevanović, Natalija (2018). "The Concept of Cruelty in Three Edward Albee's Plays", <i>Facta Universitatis, Series: Linguistic and Literature</i> , Ниш: Универзитет у Нишу, Vol. 16, No 2, 157-65. DOI: <a href="https://doi.org/10.22190/FULL1802157S">https://doi.org/10.22190/FULL1802157S</a> ISSN 0354-4702 (Print), ISSN 2406-0518 (Online)	<b>M51</b>	3
Stevanović, Natalija (2020). "Gertrude And Dido – Traumatized Female Characters In Shakespeare's And Marlowe's Plays", <i>Philologia Mediana</i> , Ниш: Универзитет у Нишу, Vol. 12 No. 12, str. 507-20. DOI: <a href="https://doi.org/10.46630/phm.12.2020.32">https://doi.org/10.46630/phm.12.2020.32</a>	<b>M51</b>	3
Ignjatović, Sanja, Natalija Stevanović (2020). "The Space of Transculturation in Thomas King's Green Grass, Running Water" u <i>Facta Universitatis, Series: Linguistic and Literature</i> , Ниш: Универзитет у Нишу. Vol. 18, No 2, str. 181-94. DOI: <a href="https://doi.org/10.22190/FULL2002181I">https://doi.org/10.22190/FULL2002181I</a>	<b>M51</b>	3
<b>M60 (M61, 62, 63... M66)</b>		

### 2.1.1. Учешће на научним пројектима

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финансијер
2019-	<i>Традиција, модернизација и национални идентитет у Србији и на Балкану у процесу европских интеграција.</i>	Пројекат Центра за социолошка истраживања Филозофског факултета у Нишу. Филозофски факултет Универзитета у Нишу, број пројекта: 179074, руководилац пројекта: др. Љубиша Митровић.
2021-	<i>Од традиције ка будућности – 50 година англистике на Филозофском факултету у Нишу.</i>	Пројекат Департмана за англистику Филозофског факултета у Нишу.



		Филозофски факултет Универзитета у Нишу, број пројекта: 100/1-10-1-01, руководилац: проф. др Весна Лопичић.
2021-	<i>UniWeliS (Supporting internationalisation of HE through profesionalising services of mobile academic staff).</i>	Универзитет у Нишу, број пројекта 2020-1-SK01-KA203- 078369, координатор пројекта: SAIA, п. о. (Slovak Academic Information Agency), Словачка.

### 2.1.2. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
20-21. новембар 2021.	"Postcolonial Testimonies of Traumatized Native Canadian Women in two Short Stories by Beth Brant". Каличанин, Милена, Наталија Стевановић	Научни скуп ЈЕЗИЦИ И КУЛТУРЕ У ВРЕМЕНУ И ПРОСТОРУ 10 Филозофски факултет, Нови Сад (онлајн)

## 2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ

### 2.2.1. Објављени преводи

#### 2.2.1. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,

## 2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

У раду "Kathy Acker's Disintegrated Narrative Within the Context of Trauma Studies", Наталија Стевановић имала је за циљ да покаже како се одређени наратив дезинтегрише у контексту студија трауме и то на основу примера романа Кети Акер. Истраживање се заснива на тврдњи Шошане Фелман да трауматични догађаји изазивају дезинтеграцију наратива. У делу рада посвећеном теоријском осврту, Наталија Стевановић прво нуди објашњење за физичке и менталне трауме, а при том се ослања на рад Сигмунда Фројда и Џудит Херман. Анализа одабраног романа описује свеприсутну трауму са којом људи постмодерног доба морају да живе. Ауторка закључује да живимо у трауматизованом друштву, али и у друштву које нас трауматизује, па су нам потребне наративне форме које би могле да удовоље реалности у којој живимо.

У раду „Интерне и екстерне миграције високо образоване радне снаге - Испитивање намера апсолвената Универзитета у Нишу", Наталија Стевановић је други аутор и заједно са својим коаутором испитује намере студената да се баве својом професијом ван места рођења. У ту сврху испитали су 160 апсолвената, старости од 23 до 30 година и то са Филозофског, Правног, Електронског, Медицинског, Грађевинско-архитектонског факултета као и Факултета заштите на раду. Аутори су проверили две хипотезе. Прва проверава колико су



испитаницима привлачне стране земље, а друга колико су испитаницима из мањих средина привлачне велике средине. Ово истраживање се ослања на ранија слична истраживања и заправо делимично потврђује та истраживања. Тако је и у овом раду закључак да је младима живот у иностранству и даље привлачнији него живот у Србији. Такође је потврђено да се свршени студенти нерадо враћају у свој родни град уколико нису из града у коме су студирали.

Рад "Lyotard's Notion of Unpresentable through Fragmented Postmodern Subject in Sarah Kane's 4.48 Psychosis" представља истраживање у коме ауторка разматра начине на које је у драми Саре Кејн приказан постмодерни фрагментисани субјекат. Основна премиса на којој почива анализа је теорија постмодерног стања Жан-Франсоа Лиотара, из које се изводи теза да представљање постмодерног субјекта у овој драми одступа од књижевне норме и традиционалних правила. Након дефинисања постмодернизма и теоријског оквира, Наталија Стевановић посвећује централни део рада дефинисању фрагментираног постмодерног лика, а потом и анализи сцена у којима се такав лик може препознати.

У раду „The Concept of Cruelty in Three Edward Albee's Plays”, Наталија Стевановић анализира начин на који се суровост представља у три драме Едварда Олбија и указује да се сви ти начини могу повезати са позориштем суровости Антонена Артоа. Циљ је да се открије шта је истина и тако понуди прецизно огледало реалности. У првом делу рада обрађена је дефиниција суровости и представљено је појам позоришта суровости, те се тако успоставља веза између Едварда Олбија и Антонена Артоа. Централни део рада посвећен је анализи три драме Едварда Олбија и то *Зоолошка прича*, *Ко се боји Вирџиније Вулф* и *Смрт Беси Смит*. У све три приче ликови на различите начине користе суровост. Или је комбинују са љубазношћу, те тако друге уче емоцијама, или користе суровост да униште илузију и изведу катарзу и егзорцизам, или суровост користе за психолошко и вербално злостављање. Све у свему, ауторка је успешно показала да Олби својим ликовима даје могућност да учествују у животу у пуној мери, а да при том буду свесни свог деловања. Олби заправо користи суровост како би својим ликовима омогућио да се одлуче између две могућности, а то је да живе свој опасни али испуњени живот или да наставе са илузијом.

Наталија Стевановић је у свом раду "Gertrude And Dido – Traumatized Female Characters In Shakespeare's And Marlowe's Plays" нагласак ставила на анализу два женска лика, један у Шекспировој и један у Марлоовој драми. Оба лика су стављена у контекст студија трауме. Краљица Гертруда у Шекспировом *Хамлету* и краљица Дидона у Марлоовој драми *Дидона, краљица Картагине* су примери представљања женских ликова у Енглеској у време краљице Елизабете I. Трауме које и једна и друга имају, као и искуства кроз која морају да прођу омогућавају читаоцу да боље разуме трауме и услове живота у којима су жене биле принуђене да живе у то доба. Студије трауме дају оквир на основу којег Наталија Стевановић анализира два женска лика са циљем да понуди увид у њихов начин размишљања. Ауторка закључује да је необично да су и Марло и Шекспир дали оволики простор својим женским ликовима, те им тако омогућили да се прикажу у свој својој сложености и тиме дали прилику читаоцима да се упознају са њима. Такав начин обрађивања женских ликова није био својствен времену у коме су стварали Шекспир и Марло.

У раду "The Space of Transculturation in Thomas King's Green Grass, Running Water", Наталија Стевановић је други аутор и заједно са својом коауторком истражује контакт између две културе у Канади, тј. културу домородаца и културу белаца досељеника. Као оквир узимају студије постколонијализма, али се



ослањају на дела у којима се приказује транскултурни простор који је и Томас Кинг осликао у свом делу *Све док је трава зелена и воде теку*. У роману су дате четири митске приче које чине плодно тле на основу којег ауторке анализирају контакт између два културна, друштвена и политичка простора. На основу своје анализе ауторке закључују да су у роману с једне стране представљени ликови који су уобличени својом јеврејско-хришћанском традицијом, а с друге ликови староседелаца. И једни и други су представљени у историјски асоцијативној, хировитој и свеобухватној космолошкој нарацији на основу које се експлицитно испитује ауторитативна природа приповедања који одређени дискурс поприма, а да при том нуди радикалну ревизију таквог приповедања у транскултурном простору.

### **3. ЗАКЉУЧАК О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ**

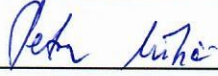
Кандидаткиња Наталија Стевановић је положила скоро све испите на докторским академским студијама са просечном оценом 9.60. Пријавала је тему докторске дисертације: *Novels by Kathy Acker, Sylvia Plath, and Toni Morrison in the context of Trauma Studies* / Романи Кети Екер, Силвије Плат и Тони Морисон у контексту студија трауме под менторством доц. др Ане Коцић Станковић на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Успешно се бави научноистраживачким радом и учествује на научним скуповима. Објавила је укупно шест научних радова од чега један у категорији М14, три у категорији М51 и два у категорији М33, а учествовала је и на једном међународном научном скупу. Остварила је укупно 17,5 бодова. Од 2019. године је као истраживач-приправник укључена у наставу на Филозофском факултету тако што је држала вежбе на Департману за англистику и у Центру за стране језике. Била је секретар међународних конференција *Језик, књижевност, контекст* и *Језик, књижевност, алтернативе*, била је секретар Департмана за англистику од 2020–2021. године и ангажована је била у Канцеларији за међународну сарадњу на Филозофском факултету у Нишу. Показала се као изузетно марљива и темељна у раду како у настави и административним пословима тако и у научном раду. Остала су јој још три испита на докторским академским студијама, што све указује на њену амбицију да се бави научноистраживачким радом, да се даље усавршава и учествује у настави на Филозофском факултету у Нишу.

Кандидаткиња Наталија Стевановић је одличан кандидат који би био укључен у рад Центра за стране језике на Филозофском факултету у Нишу у оквиру којег би била укључена у наставу са 8 часова вежби енглеског језика као страног језика у сваком семестру на нематичним департманима. На тај начин би кандидаткиња Наталија Стевановић имала могућност да даље стиче потребна практична знања и вештине за наставу на универзитетском нивоу. Осим тога, Наталија Стевановић би била укључена и у интерни пројекат Центра за стране језике, те би тако била у прилици да се и даље бави научноистраживачким радом.

**Комисија истиче да кандидаткиња Наталија Стевановић испуњава све услове у складу са Законом о научноистраживачкој делатности за избор у звање у које се предлаже, те предлаже избор кандидата у звање истраживач-сарадник.**

Комисија за писање извештаја:

  
Проф. др Јасмина Ђорђевић

  
Доц. др Петра Митић

  
Доц. др Ана Коцић Станковић